

趣味日语：换个角度看看 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/146/2021_2022__E8_B6_A3_E5_91_B3_E6_97_A5_E8_c105_146451.htm

口マの人で「物の本性について」という本をいたルクルレチウスは、「色のいことにんでいる女の子は、ナッツのような褐色の肌とえよ」とすすめています。劣等感というものは、言によって成されたり解消されたりするケースが多いのです。色のいことそれ自体は、によいことでもいことでもありません。

「コゲ」などと言われればみもしますが、「小麦色」といわれてむ人はいないでしょう。「物の本性について」という本でも、「雪のような白い肌」といわれれば分のかろうはずはありませんが、「まるで雪女だね」といわれたら、いい分でいられるかどうか疑です。じょうずな美容は、お客の欠点をそうとしないそうです。むしろその欠点をチャムポイントにして、全体のヘアスタイルなどを考えるのです。大きなホクロがあっても、「奥ののチャムポイントはここですね」といわれているうちに、それがまるでにならなくなるばかりか、着すら感じはじめるでしょう。欠点をそうとすれば、よけいにそこだけが浮き上がって目立ちます。子供の欠点も、お母さんが肯定的な表で言いかえてやると、そこに方が行われ、いつのまにか劣等感が薄らいでいってしまうのです。これは何も肉体的なものにかぎったことではなく、性格的な欠点や勉の弱点についても当てはまるはず。译文对照：罗马诗人卢克莱修曾在《关于物的本性》一书中规劝人们，他写道：“要赞美一个为肤色黝

黑而苦恼的姑娘，说她有着栗子般褐色的皮肤”。自卑感，既可以用语言酿成，也可以用话语解消。肤色黑，这本身既不是什么好事，又不是什么坏事。如果被人说成“焦黑”，这当然令人恼火，但如果说成“小麦色”，大概不会有人感到烦恼吧。肤色白皙的女人也是如此，当听到别人说：“洁白如雪的肌肤”时，她的心情绝对不会差到哪，但假如别人说：“简直白得像个白骨精”的话，那么，她能否感到高兴，这还是一个疑问。据说，高明的理发师不想隐瞒顾客的缺点，反而把那个缺点说成是魅力所在，然后再来考虑整体的发型。如果女顾客脸上长着一个大黑痣，理发师就会说：“这个黑痣正是夫人脸上的魅力所在呀！”这样一来，顾客不但不在厌恶那个黑痣，甚至反而会喜欢上它吧。缺点，想要掩盖它，反而使它更突出，更明显。孩子的缺点也是如此。一旦母亲改换为一种肯定孩子的方式，而对缺点的看法也会有所改变，不知不觉间孩子丢了自卑感。这种做法不仅仅局限在身体方面，性格上的缺陷，学习上的薄弱环节也同样适用。100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com